



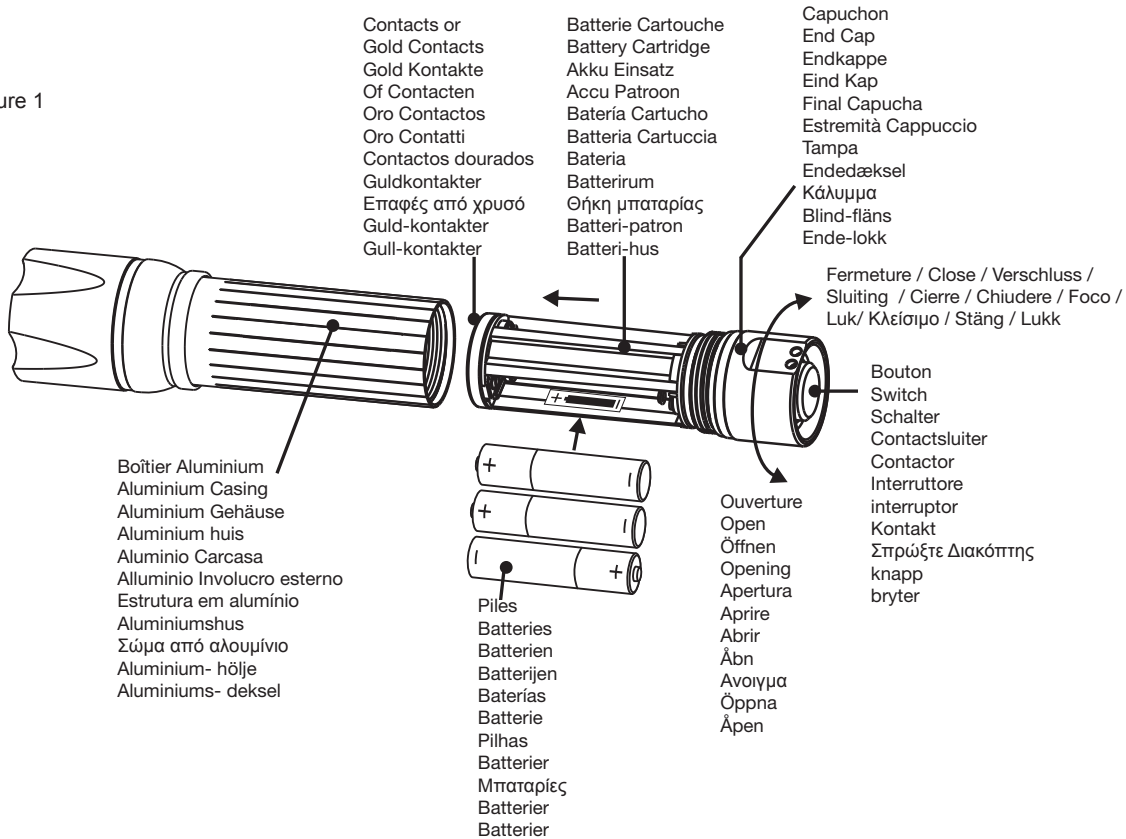
Notice originale
Original instructions
Originalbedienungsanleitung
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
Manual original
Istruzioni originali

Manual original
Original brugsanvisning
Οδηγίες χρήσης
Originalbruksanvisning
Originale instruksjonene

779.UVT

TORCHE A LED UV - LED UV TORCH - LED-UV-TASCHENLAMPE - UV-LED-ZAKLAMP - LINTERNA LED UV - TORCIA UV LED - LANTERNA UV DE LEDS - KOMPAKT UV LYGTE - ΦΑΚΟΣ UV LED - KOMPAKT UV LAMPA - KOMPAKT UV LYKT

Figure 1



DONNEES TECHNIQUES - TECHNICAL INFORMATION - TECHNISCHE DATEN - TECHNISCHE GEGEVENS - DATOS TÉCNICOS - INFORMAZIONI TECNICHE - INFORMAÇÕES TÉCNICAS - TEKNISKE OPLYSNINGER - TEXNIKA XAPAKTHPISITIKA - TEKNISKA UPPGIFTER - TEKNISKE KARAKTERISTIKKER

FR - Case material: Aerospace-grade 6061-T6 aluminium - Dimension : ø32 x 125mm - Poids : 80 grammes (sans piles) - Piles : 3 x alcaline AAA - Puce LED : 1 x LED UV - Longueur d'onde : 395 à 410 Nm - Distance maxi faisceau : 50 mètres - Temps d'éclairage : 23 heures - Classification étanchéité : IP67 - Résistant aux chocs : d'une hauteur d'un mètre - Contacts : plaqué-or	NL - Materiaal huis : aluminium 6061-T6 klasse luchtvaart - Maten : ø32 x 125mm - Gewicht: 80 gram (zonder batterijen) - Batterijen: 3 x alkali AAA - LED Chip: 1 uv-led - Golflengte: 395-410 nm - Max. afstand lichtbundel: 50 meter - Verlichtingstijd: 23 uur - Klasse stof- en waterdicht: IP67 - Schokbestendig: van een hoogte van een meter - Contactpunten: verguld	PT - Material da estrutura: Alumínio 6061-T6 de classe aeroespacial - Tamanho: ø32 x 125mm - Peso: 80 gramas (excluindo pilhas) - Pilhas: 3 x AAA alcalinas - Chip LED: 1 x LED UV - Comprimento de onda: 395-410 NM - Distância máx. do feixe: 50 metros - Vida útil: 23 horas - À prova de pó e de água: IP67 - A prova de choques: De uma altura de um metro - Contactos: Dourados
EN - Case material: Aerospace-grade 6061-T6 aluminium - Size: ø32 x 125mm - Weight: 80 grams (excluding batteries) - Batteries: 3 x AAA alkaline - LED Chip: 1 x UV LED - Wavelength: 395-410 NM - Max. beam distance: 50 metres - Burn time: 23 hours - Dustproof and waterproof grade: IP67 - Shockproof: From a height of one metre - Contacts: Gold-plated	ES - Material de la carcasa: aluminio 6061-T6 categoría aeroespacial - Dimensiones: ø32 x 125mm - Peso: 80 gramos (si pilas) - Pilas: 3 x alcalina AAA - Chip LED: 1 x LED UV - Longitud de onda: 395-410 NM - Alcance máximo del haz: 50 metros - Duración del alumbrado: 23 horas - Clase estanqueidad a polvo y agua: IP67 - Resistencia a los golpes: desde altura de un metro - Contactos: contrachapado-oro	DA - Lygtemateriale: luftfartsklasse 6061-T6 aluminium - Størrelse: ø32 x 125mm - Vægt: 80 gram (uden batterier) - Batterier: 3 x AAA alkaline - LED chip: 1 x UV LED - Bølgelængde: 395-410 NM - Maks. stråleafstand: 50 m - Brændetid: 23 timer - Støvtæt og vandtæt klasse: IP67 - Stødsikker: Fra en højde på en meter - Kontakter: Guldbelagte
DE - Gehäusematerial: Aluminium 6061-T6 I uffffahrttauglich - Abmessung: ø32 x 125mm - Gewicht: 80 Gramm (ohne Batterien) - Batterien: 3 x Alkalin AAA - LED-Chip: 1 x UV-LED - Wellenlänge: 395-410 NM - Maximale Strahlweite: 50 Meter - Beleuchtungsdauer: 23 Stunden - Staub- und wasserdichter Schutzgrad: IP67 - Stoßfest: aus 1 Meter Höhe - Kontakte: vergoldet	IT - Materiale custodia: Alluminio 6061-T6 grado aerospaziale - Dimensione: ø32 x 125mm - Peso: 80 grammi (batterie escluse) - Batterie: 3 pile alcaline AAA - Cip LED: 1 x LED UV - Lunghezza d'onda: 395-410 NM - Distanza max. fascio: 50 metri - Tempo di accensione: 23 ore - Grado di protezione a tenuta di polvere e impermeabile: IP67 - Antiurto: Da un'altezza di un metro - Contatti: Dorati	EL - Υλικό σώματος: Aerospace-βαθμού 6061-T6 αλουμίνιο - Διαστάσεις: ø32 x 125mm - Βάρος: 80 gr (χωρίς μπαταρίες) - Μπαταρίες: 3 x AAA αλκαλικές - Τσιπ LED: 1 x UV LED - Μήκος κύματος: 395-410 NM - Μέγιστη απόσταση ακτίνας: 50 m - Αυτονομία: 23 ώρες - Προστασία από σκόνη και νερό βαθμού: IP67 - Αντοχή σε χτυπήματα : πτώση από ύψος ενός μέτρου - Επαφές: Επιχρυσωμένες



SV • Höljets material: 6061-T6 lättaluminium • Storlek: ø32 x 125mm • Vikt: 80 gram (utan batterier) • Batterier: 3 x AAA alkaliska • LED-chips: 1 x UV-LED • Våglängd: 395-410 NM • Max. stråldistans: 50 meter • Batterier: 23 timmar • Damm- och vattensäker: IP67 • Stötsäker: Från en meters höjd • Kontakter: guldpläterade	NC • Dekselmaterial: Aluminium av luftfarts kvalitet 6061-T6 • Størrelse: ø32 x 125mm • Vekt: 80 gram (uten batterier) • Batterier: 3 x AAA alkalisk • LED-brikke: 1 x UV LED • Bølgelengde: 395-410 NM • Maks. lysavstand: 50 meter • Kapasitet: 23 timer • Støvsikker og vanntett, grad: IP67 • Støtsikker: Fra én meters høyde • Kontakter: Gullbelagt	
--	--	--

CONSIGNES D'UTILISATION - OPERATING INSTRUCTIONS - GEBRAUCHSHINWEISE - GEBRUIKSIINSTRUCTIES - INSTRUCCIONES DE USO - ISTRUZIONI OPERATIVE - INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO - BRUGSANVISNING - ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - BRUKSANVISNING - BRUKSINSTRUKSJONER

- FR** 1. Installation des piles (Fig.1)
2. Utilisation de la torche électrique
3. Fonction de la lumière ultraviolette

- PT** 1. Instalar as pilhas (Figura 1)
2. Utilizar a lanterna
3. Função de luz ultravioleta

- EN** 1. Installing the Batteries (Fig.1)
2. Operating the Flashlight
3. Ultraviolet Light Function

- DA** 1. Isætning af batterierne (fig.1)
2. Betjening af lygten
3. Funktion med ultraviolet lys

- DE** 1. Einlegen der Batterien (Abbildung 1)
2. Bedienung des Blitzlichtst
3. UV-Licht-Funktion

- EL** 1. Τοποθέτηση μπαταριών (Εικόνα 1)
2. Λειτουργία φακού
3. Λειτουργία υπεριώδους ακτίνας

- NL** 1. Installatie van de batterijen (Fig. 1)
2. De zaklamp bedienen
3. Uv-lichtfunctie

- SV** 1. Sätt i batterierna (figur 1)
2. Använda ficklampan
3. Ultraviolett belsningsfunktion

- ES** 1. Montaje de las pilas (Fig.1)
2. Funcionamiento de luz flash
3. Función luz ultravioleta

- NC** 1. Sett inn batteriene (figur 1)
2. Bruke blinklyset
3. Ultrafiolett lysfunksjon

- IT** 1. Installazione delle batterie (Fig. 1)
2. Utilizzo della torcia elettrica
3. Funzione di illuminazione ultravioletta

AVERTISSEMENT - WARNING - WARNUNG - WAARSCHUWING - ADVERTENCIA - AVVERTENZA - AVISO - ADVARSEL - ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - VARNING - ADVARSEL

- FR** ⚠ La lumière émise par cette torche est très puissante et ne doit pas être dirigée directement dans les yeux car cela peut entraîner des cécités temporaires. Si le faisceau éblouit vos yeux, les fermer et regarder immédiatement ailleurs.
⚠ En cas d'utilisation commerciale, l'utilisateur de la torche doit utiliser ce produit conformément aux lois et réglementations locales.

- NL** ⚠ Het door deze zaklamp verspreide licht is zeer krachtig en mag niet rechtstreeks op de ogen gericht worden, want dit kan tijdelijke blindheid veroorzaken. Als de lichtbundel uw ogen verblindt, sluit deze dan en kijk onmiddellijk elders.
⚠ Bij commercieel gebruik moet de gebruiker van de zaklamp dit product overeenkomstig de plaatselijk geldende wet- en regelgeving gebruiken.

- PT** ⚠ A luz desta lanterna é muito forte e não deve ser apontada para os olhos das pessoas, uma vez que isto pode causar cegueira a curto prazo. Se o feixe for apontado aos seus olhos, feche-os e afaste imediatamente o olhar.
⚠ No caso de utilização comercial, o utilizador da lanterna só deve utilizar este produto em conformidade com a legislação e regulamentos locais.

- SV** ⚠ Ljuset från denna ficklampa kan vara mycket starkt och man får aldrig lysa direkt in i ögonen på någon, eftersom det kan orsaka kortvarig blindhet. Om strålen riktas direkt in i dina ögon, blunda och titta genast bort.
⚠ Vid yrkesmässig användning ska användaren använda ficklampan enligt gällande lagar och bestämmelser.

- EN** ⚠ The light from this flashlight is very powerful and should not be shone directly into anyone's eyes, as this may cause short term blindness. If the beam does shine in your eyes, close them and look away immediately.
⚠ In the case of commercial use, the user of the flashlight should only use this product in accordance with any local laws and regulations.

- ES** ⚠ La luz que emite esta linterna es muy potente y o debe dirigirse a los ojos, pues puede provocar ceguera momentánea. Si el haz le ha deslumbrado la vista, cierre los ojos y mire inmediatamente a otra parte.
⚠ Para uso comercial, el usuario de la linterna deberá emplear este producto cumpliendo con la legislación y reglamentación locales.

- DA** ⚠ Lyset fra denne lygte er meget kraftigt og må ikke rettes direkte mod øjnene, da det kan forårsage kort tids blindhed. Hvis strålen alligevel kommer til at ramme dine øjne, skal du lukke dem og se væk med det samme.
⚠ I tilfælde af erhvervsmæssig brug må brugeren af lygten kun bruge dette produkt i overensstemmelse med lokale love og regler.

- NC** ⚠ Lyset fra denne lommelykten er svært sterkt og må ikke pekes rett mot noens øyne da det kan føre til kortvarig blindhet. Hvis lyset skinner mot øynene dine, lukk dem og se vekk med en gang.
⚠ Hvis lommelykten benyttes til næringsbruk, må brukeren kun bruke produktet i samsvar med lokale lover og regler.

- DE** ⚠ Der Lichtstrahl dieser Lampe ist sehr stark und darf nicht direkt auf die Augen gerichtet werden, da dies zu vorübergehender Blindheit führt. Sind Sie durch den Lichtstrahl geblendet, die Augen schließen und sofort woanders hinschauen.
⚠ Bei einer kommerziellen Verwendung muss der Benutzer die Lampe gemäß den gesetzlichen Bestimmungen vor Ort benutzen.

- IT** ⚠ La luce proveniente dalla torcia elettrica è molto potente e non deve essere puntata direttamente negli occhi, in quanto potrebbe provocare un accciamento di breve durata. Se il fascio viene puntato direttamente negli occhi, chiuderli e guardare immediatamente in un'altra direzione.
⚠ In caso di uso commerciale, l'utilizzatore della torcia elettrica deve usare questo prodotto esclusivamente in conformità con qualsiasi legge e regolamentazione locale.

- EL** ⚠ Το φως αυτού του φακού είναι πολύ δυνατό και δεν θα πρέπει να το κοιτάτε απευθείας, γιατί μπορεί να προκαλέσει προσωρινή απώλεια όρασης. Αν η ακτίνα θαμπώσει τα μάτια σας, κλείστε τα και κοιτάξτε αλλού αμέσως.
⚠ Σε περίπτωση εμπορικής χρήσης, ο χρήστης του φακού θα πρέπει να χρησιμοποιεί αυτό το προϊόν μόνο σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς νόμους και κανονισμούς.

NU-779.UVT_0715



www.facom.com

